

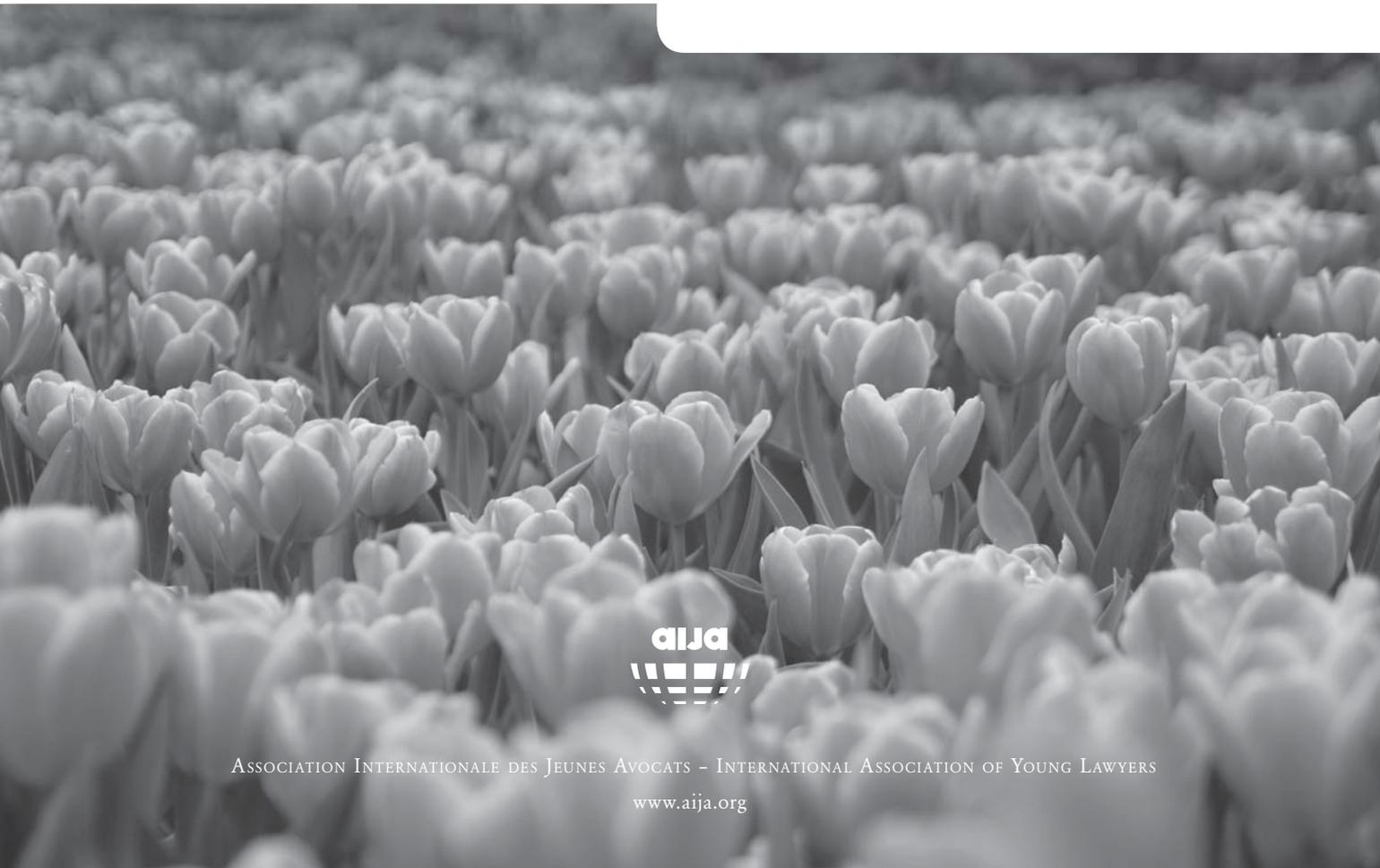


**amsterdam 2011**

**aija** 49TH CONGRESS • AUG 23-27 • HOTEL KRASNAPOLSKY



# Registration form • Formulaire d'inscription



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS – INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS

[www.aija.org](http://www.aija.org)

# REGISTRATION FORM • FORMULAIRE D'INSCRIPTION

49<sup>th</sup> Annual Congress of the International Association of Young Lawyers • 49<sup>o</sup> Congrès Annuel de l'Association Internationale des Jeunes Avocats

Please refer to the full program before completing the registration form • Veuillez vous référer au programme complet pour remplir ce formulaire  
Return to • A retourner à:

**Sue Percy – Judy Lane Consulting (JLC)**

P O Box 5098, Broadstone BH18 9WG, UK

Tel: +44 (0)1202 699488 Fax: +44 (0)870 429 2125 e-mail: office@judylaneconsulting.com

## DELEGATES PERSONAL DETAILS • IDENTIFICATION (Please Print Clearly • Caractères imprimés)

Title • Titre  Mr • M.  Mrs • Mme  Ms • Mlle  Other (Dr, Prof, etc.) • Autre (Dr., Prof., etc.)

Family name (to appear on badge and list of participants) • Nom (qui apparaîtra sur le badge et la liste des participants)

First name (to appear on badge and list of participants) • Prénom (qui apparaîtra sur le badge et la liste des participants)

Firm/Company/Institution • Cabinet/Société

Address • Adresse

City • Ville State (if applicable) • Etat

Country • Pays Postcode • Code Postal

Telephone • Téléphone Fax

Email  
(please print clearly as registration acknowledgement will be sent to email address • veuillez écrire lisiblement: l'accusé de réception vous sera envoyé par courrielle)

Date of birth • Date de naissance

Dietary requirements • Exigences Diététiques

Please tick if applicable: • Cochez s'il y a lieu:

This is my first AIJA Congress (First Timer) • C'est mon premier Congrès AIJA (Premier Congressiste)

I represent a collective member (enter name of Bar or Association below) • Je représente un membre collectif (indiquez ci-dessous le nom du Barreau ou Association représentée)

I am an AIJA Officer (add the position) • Je suis un membre statutaire de l'AIJA (ajoutez le poste)

## ACCOMPANYING GUEST(S) • ACCOMPAGNANTS PERSONAL DETAILS • IDENTIFICATION

GUEST 1 • 1<sup>ER</sup> ACCOMPAGNANT

Family name • Nom

First name • Prénom

Dietary Requirements • Exigences Diététiques

GUEST 2 • 2<sup>E</sup> ACCOMPAGNANT

Family name • Nom

First name • Prénom

Dietary Requirements • Exigences Diététiques

**CONGRESS REGISTRATION FEES • FRAIS D'INSCRIPTION AU CONGRES**

REGISTRATION CATEGORY CATÉGORIE	Before 15 June Avant le 15 juin	15 June to 15 July Entre le 15 juin et le 15 juillet	After 15 July and on site Après le 15 juillet et sur place	TOTAL
AIJA Member ≤ 30 * Membre AIJA ≤ 30 *	€ 950	€ 1,000	€ 1,200	
AIJA Member ≤ 35 * Membre AIJA ≤ 35 *	€ 1,100	€ 1,200	€ 1,300	
AIJA Member > 35 Membre AIJA > 35	€ 1,300	€ 1,450	€ 1,600	
In-House Counsel Juriste d'entreprise	€ 950	€ 1,000	€ 1,200	
Non Member ≤ 30 * Non Membre ≤ 30 *	€ 1,050	€ 1,150	€ 1,250	
Non Member ≤ 35 * Non Membre ≤ 35 *	€ 1,250	€ 1,350	€ 1,450	
Non Member > 35 Non Membre > 35	€ 1,450	€ 1,600	€ 1,750	
Accompanying Guest(s) Personnes accompagnantes	__ x € 450	__ x € 500	__ x € 550	
Scientific Pass Laissez-passer scientifique	€ 700	€ 850	€ 1,000	
Transferable Firm Pass Laissez-passer cabinet transférable	€ 1,500	€ 1,750	€ 2,000	
<b>TOTAL REGISTRATION FEE TOTAL DROITS D'INSCRIPTION</b>				<b>EUR € _____</b>

\* Copy of your ID required at registration check-in • une copie de votre carte d'identité est requise.

**PRE-CONGRESS SEMINAR REGISTRATION FEES • FRAIS D'INSCRIPTION AU SÉMINAIRE PRÉ-CONGRÈS**

Please note that attendance at the Seminar is not included in the general Congress registration fees but is included in the Scientific Pass and Transferable Firm Pass. You may register for the seminar only without registering for the Congress. • Les frais du séminaire ne sont pas compris dans les droits d'inscription au congrès mais vous avez la possibilité de vous inscrire au séminaire uniquement.

Pre-congress Seminar MANAGING A MODERN LAW FIRM: A DREAM COME TRUE OR A COMPLETE NIGHTMARE? Séminaire Pré-congrès GERER UN CABINET D'AVOCATS MODERNE: REVE DEVENU REALITE OU CAUCHEMAR?	Before 15 June Avant le 15 juin	15 June to 15 July Entre le 15 juin et le 15 juillet	After 15 July and on site Après le 15 juillet et sur place	TOTAL
If registering and paying for the full congress En cas d'enregistrement complet au séminaire	€ 180	€ 225	€ 270	
Pre-congress Seminar only Séminaire Pré-congrès uniquement	€ 280	€ 325	€ 370	
<b>TOTAL REGISTRATION FEE TOTAL DROITS D'INSCRIPTION</b>				<b>EUR € _____</b>

## WORKING SESSIONS and WORKSHOPS • SESSIONS de TRAVAIL et ATELIERS

Please indicate your interest in the concurrent Working Sessions and Workshops. This does not commit you to attending any particular session  
 Veuillez indiquer les séances et les ateliers qui vous intéressent. Ceci ne vous oblige pas à participer aux séances.

### WEDNESDAY • MERCREDI 24.08.11

09.00 – 12.00

- Working Session – Séance de travail 1** Attracting and Retaining Clients in Difficult Times • Séduire et garder les clients en temps de crise
- Working Session – Séance de travail 2** Securities for Cross-Border Syndicated Loans • Les garanties en matière de prêts syndiqués transfrontaliers
- Working Session – Séance de travail 3** By Air, Sea or Rail: Schiphol and Similar Real Estate Investment Projects • Par avion, bateau ou chemin de fer: Schiphol et projet d'investissement immobilier similaire

14.30 – 16.00

- Workshop – Atelier A** An American Expert in Paris: The Expert Witness on Trial • L'expert américain à Paris: les experts sur le grill
- Workshop – Atelier B** Securities in Cross Border Syndicate Lending • Quelles sûretés pour les prêts internationaux syndiqués en cas de litige relatif à la faillite?
- Workshop – Atelier C** International Transfer Fees and Taxation • Honoraires – Paiements internationaux et fiscalisation

### THURSDAY • JEUDI 25.08.11

09.00 – 12.00

- Working Session – Séance de travail 4** Cloud Computing
- Working Session – Séance de travail 5** Optimizing a Management Package • Optimiser le management package
- Working Session – Séance de travail 6** Transportation and Arbitration • Transport et arbitrage
- Skills Training and Professional Development**

14.30 – 16.00

- Workshop – Atelier D** Working Children • Les enfants au travail
- Workshop – Atelier E** Practical Skills Training in the Environmental Management • Techniques pratiques pour la gestion de l'environnement
- Workshop – Atelier F** Tax Measures to address a Difficult Economic Environment • Les mesures fiscales à connaître en temps de crise

### FRIDAY • VENDREDI 26.08.11

09.00 – 12.00

- Working Session – Séance de travail 7** Unions and Works Councils: Can One Do Without Them • Syndicats et comités d'entreprise : Peut-on faire sans eux ?
- Working Session – Séance de travail 8** Turmoil in the Pool: Cross-Border Cash Management Systems • Tempête dans le pool : Systèmes de cash management
- Working Session – Séance de travail 9** The New Competition Rules on Vertical Restraints • Les nouvelles règles de concurrence sur les restrictions verticales

## GUEST TICKETS • TICKETS ACCOMPAGNANTS

These social events are INCLUDED IN THE DELEGATE AND ACCOMPANYING GUEST FEES. You should only purchase these tickets if you want to bring a guest to an event and you have not paid the Accompanying Guest fee.

Les événements sociaux sont INCLUS DANS LES FRAIS D'INSCRIPTION DES DELEGUES ET DE LEURS ACCOMPAGNANTS. Vous ne devez commander ces tickets que si vous désirez amener un invité que nous n'avez pas inclus dans les frais de participation de vos accompagnants.

Tuesday 23 August: Welcome Reception Mardi 23 août: Cocktail de bienvenue	Number of guests Nb de personnes	_____ @ € 50	EUR € _____
Wednesday 24 August: Opening Ceremony and Dinner Mercredi 24 août: Cérémonie d'inauguration et Dîner	Number of guests Nb de personnes	_____ @ € 150	EUR € _____
Friday 26 August: Day Out Vendredi 26 août: Journée à l'extérieur	Number of guests Nb de personnes	_____ @ € 150	EUR € _____
Saturday 27 August: Gala Dinner Samedi 27 août: Soirée de gala	Number of guests Nb de personnes	_____ @ € 200	EUR € _____
<b>TOTAL:</b>			EUR € _____

PLEASE ADVISE BELOW ANY DIETARY REQUIREMENTS FOR THE GUEST USING THE ABOVE TICKETS • VEUILLEZ INDIQUER CI-DESSOUS TOUTE EXIGENCE DIETETIQUE POUR LES PERSONNES UTILISANT LES TICKETS CI-DESSUS

.....

.....

.....

.....

## SPECIAL CONGRESS EVENTS • EVENEMENTS EXTRAORDINAIRES DU CONGRES

These events are NOT automatically reserved for registered delegates and accompanying guests. Please indicate your desire to attend below.

Ces événements ne sont pas automatiquement réservés pour les participants et leurs accompagnants. Veuillez indiquer ceux auxquels vous désirez participer.

<b>Wednesday 24 August: Voice of the Profession Corporate Social Responsibility for Law Firms – Can you escape?</b> <b>Mercredi 24 août: Voix de la profession Responsabilité sociale des entreprises pour les cabinets d'avocats – Pouvez-vous y échapper ?</b>	<b>Number of persons</b> <b>Nb de personnes</b> _____	<input type="checkbox"/> Free Gratuit
<b>Wednesday 24 August: First Timers' Lunch</b> <b>Mercredi 24 août: Déjeuner des Premiers Congressistes</b>	<b>Delegates only, 1 ticket allowed (tick box)</b> <b>Participants – uniquement – 1 seul ticket (cochez la case)</b>	
<b>Thursday 25 August: Home Hospitality</b> <b>Jeuvi 25 août: Dîner chez les confrères</b>	<b>Number of persons</b> <b>Nb de personnes</b> _____	<input type="checkbox"/> Free Gratuit
<b>Saturday 27 August: AIJA Football Match</b> <b>Samedi 27 août: Match de Football de l'AIJA</b>	<b>Number of persons</b> <b>Nb de personnes</b> _____	<input type="checkbox"/> Free Gratuit
<b>Saturday 27 August: Executive Committee Lunch</b> <b>Samedi 27 août: Déjeuner du Comité Exécutif</b>	<b>Number of persons</b> <b>Nb de personnes</b> _____	<input type="checkbox"/> @ € 55
<b>Optional Facultatif</b> <b>Donation to / à SOS Avocats</b> <b>Donation to / au Scholarship fund</b>		<b>EUR €</b> _____ <b>EUR €</b> _____
<b>TOTAL:</b>		<b>EUR €</b> _____
<b>GRAND TOTAL FOR ALL FEES DUE:</b>		<b>EUR €</b> _____

## PAYMENT • PAIEMENT

Note: If you have Pre-Registered (ie submitted pre-registration form and paid and been receipted for EUR € 250) please indicate below and deduct from the Grand Total amount above • Veuillez indiquer le montant payé pour votre pré-enregistrement et le déduire du montant total)

Pre-Registration Fees Paid and Received:

**EUR €** \_\_\_\_\_ (if applicable)

## TOTAL FEES DUE : EUR €

TOTAL MOINS LES FRAIS DE PRE-INSCRIPTION DEJA PAYES

**EUR €** \_\_\_\_\_

By registering I accept the general terms and conditions • en m'inscrivant j'accepte les conditions générales de vente et d'annulation telle que définies dans le programme  
 Tick box • Cochez la case

Date ..... Signature .....

## PAYMENT METHODS

OPTION 1: CREDIT CARD – CARTE DE CREDIT (VISA/MASTERCARD ONLY ACCEPTED) (+ EUR 65 CREDIT CARD SURCHARGE)

(PLEASE PRINT CLEARLY) – VEUILLEZ ECRIRE LISIBLEMENT

Visa  Mastercard

Card Number • Numéro de carte

Expiry date • Date d'expiration   /

Security code • Code de sécurité    (last 3 digits on reverse • les 3 derniers chiffres au verso)

Name of cardholder (as it appears on the card) / Nom du titulaire de la carte

**OPTION 2 : BANK TRANSFER • TRANSFERT BANCAIRE**

**HSBC – St Davids Branch, Cross Square, ST Davids, SA62 6SE, UK**

**Sort code 40-05-15 – Account number: 68555734 – Account name: JUDY M LANE/AIJA**

**IBAN: GB09 MIDL 4005 1568 5557 34 – BIC: MIDL GB22**

**Please ensure “Amsterdam + Participant’s Name” appears on the transfer and that you pay all relevant bank transfer charges. • Veuillez-vous assurer qu’apparaissent sur votre transfert bancaire “Amsterdam + le nom du participant” et que vous preniez les frais bancaires à votre charge.**

**ACCOMMODATION – Grand Hotel Krasnapolsky (Congress Venue • Hôtel du Congrès)**

Please refer to the programme before completion • Veuillez-vous référer au programme avant de compléter.

The special Congress rate of EUR 145 for single occupancy and EUR 173.50 for double occupancy (per room per night inclusive of breakfast and VAT, exclusive of 5% city tax) applies to the nights 23-27 August 2011 inclusive. Other nights at this rate are subject to availability.

Le tarif spécial de EUR 145 pour une chambre occupation simple et de EUR 173.50 pour une chambre occupation double (par chambre, par nuit, petit-déjeuner et TVA compris, taxe de la ville de 5% non compris) s’applique aux nuitées du 23 au 27 août inclus. Les autres nuitées sont sujettes à disposition.

**Arrival Date • Jour d’arrivée ..... Departure Date • Jour de départ .....**

Single Occupancy • Occupation simple     Double Occupancy • Occupation double     Twin Occupancy • Chambre double/lits jumeaux

Special Requirements (including smoking room) • Exigences particulières (y compris chambre fumeur)

(We will do our best to accommodate requests but cannot make any guarantees • Nous ferons de notre mieux pour exécuter vos souhaits sans toutefois pouvoir les garantir)

**CREDIT CARD GUARANTEE • GARANTIE SUR CARTE DE CRÉDIT**

The card number you give will be used to guarantee your reservation and for any cancellation charges (see under Cancellation/Amendment below) • Le numéro de carte que vous nous avez communiqué sera utilisé pour garantir votre réservation et pour débiter les frais d’annulation (cf Annulation/Changement ci-dessous).

**Type of card • Type de carte**     Visa     Mastercard

**Name on card • Nom du titulaire de la carte**

**Card Number • Numéro de carte**                        

**Expiry date • Date d’expiration**      /   \*\*

**Security code • Code de sécurité**       (last 3 digits on reverse • les 3 derniers chiffres au verso)

\*\* (Please note: expiry date must not be prior to date of arrival • Attention: la date d’expiration de doit pas précéder votre date d’arrivée)

**Cancellation/Amendment • Annulation/changement**

Should you need to cancel or amend your reservation, please contact JLC in writing (office@judylaneconsulting.com). You will receive an email confirming receipt of your cancellation/amendment. If you do not receive this response your cancellation/amendment has not been received or processed so please contact us by telephone on +44 (0)1202 699488. We will make every effort to re-sell the room nights cancelled to another delegate but if this is not possible, the following cancellation penalty will apply:

Full/partial cancellation of room nights

From 8 August 2011, the room rate plus city tax for the room nights cancelled will be charged to the credit card number you have provided for the room guarantee, unless the cancelled room nights can be re-sold to another delegate. No-shows (non-arrival on the day of your reservation without prior notification) will be charged for the full stay plus city tax.

Si vous devez annuler ou changer votre réservation, veuillez contacter JLC par écrit (office@judylaneconsulting.com). Vous recevrez un courriel vous confirmant la réception de votre demande d’annulation ou changement. Si vous ne recevez pas de réponse à une telle demande, veuillez-nous contacter par téléphone au +44 (0)1202 699488. Nous ferons de notre mieux pour revendre les nuitées annulées à un autre participant, mais en cas d’impossibilité les pénalités d’annulation suivantes s’appliqueront :

Annulation complète ou partielle d’une réservation

A partir du 8 août 2011, le coût de la chambre augmenté de la taxe de ville pour les nuits annulées sera débité de la carte de crédit donnée en garantie, sauf si la chambre a pu être revendue à un autre participant. En cas de non-venue (non-venue le jour de votre réservation sans notification préalable), vous serez débité du coût du séjour complet augmenté de la taxe de ville.

I agree to the hotel cancellation terms and conditions as detailed above. • J’accepte les conditions d’annulation de l’hôtel.

Date ..... Signature .....